

Kim Il Sung

Die Arbeiterklasse muss im Kampf für die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie kernbildende Formation werden

Rede auf dem VI. Kongress des Gewerkschaftsverbandes der Gewerkschaften Koreas
30. November 1981

Genossen und Freunde!

Der VI. Kongress des Generalverbandes der Gewerkschaften Koreas setzt heute unter großer Erwartung und Anteilnahme der gesamten Arbeiterklasse und der werktätigen Massen unseres Landes seine Arbeit erfolgreich fort. Die ganze Partei und das gesamte Volk begrüßen herzlich diesen Kongress und wünschen aufrichtig Erfolge des Kongresses.

Im Kampf für den beschleunigten Aufbau des Sozialismus im Lande und die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie ist der VI. Kongress des Generalverbandes der Gewerkschaften Koreas ein Ereignis von historischer Tragweite. Der Kongress wird die vereinte Kraft und den hohen revolutionären Geist der um unsere Partei fest zusammengeschlossenen koreanischen Arbeiterklasse vor aller Welt nachhaltig demonstrieren und die gesamte Arbeiterklasse und werktätige Massen voller Kraft zum Kampf für die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie aufrufen.

Mit großer Genugtuung stelle ich fest, dass der Kongress dank des hohen politischen Elans und der aktiven Beteiligung der Genossen Delegierten ergebnisreich seine Arbeit fortsetzt. Ich beglückwünsche von ganzem Herzen den VI. Kongress des Generalverbandes der Gewerkschaften Koreas.

Unter der klugen Führung unserer Partei hat der Gewerkschaftsverband seine hohe Mission und seine verantwortlichen Aufgaben, die von der Partei und Revolution gestellt wurden, in Ehren erfüllt. Als zuverlässige Organisation unserer Partei für die Massenerziehung wirkte der Gewerkschaftsverband in revolutionärer Weise auf seine Mitglieder ein und schloss sie fest um die Partei zusammen und mobilisierte sie voller Elan zur Erfüllung der von der Partei gestellten revolutionären Aufgaben.

Es entfaltete sich ein machtvoller Kampf für die Revolutionierung der werktätigen Massen und deren Umformung nach dem Vorbild der Arbeiterklasse, und als Ergebnis haben sich die ideologisch-moralischen Qualitäten der Arbeiterklasse und der Gewerkschaftsmitglieder stark verbessert. Die gesamte Arbeiterklasse und die Gewerkschaftsmitglieder haben die revolutionäre Ideologie unserer Partei, die Juche-Ideologie, zu ihrer unerschütterlichen revolutionären Gesinnung gemacht. Sie halten der Partei ihre unwandelbare Treue und setzen in ihrem Kampf alles ein, um die große revolutionäre Sache des Juche zu vollenden. Unsere Arbeiterklasse zeichnet sich in ihren Charakterzügen dadurch aus, dass sie die Interessen der Gesellschaft und des Kollektivs über ihre persönlichen Interessen stellt und auf revolutionäre Weise arbeitet und lebt, wie es sich für die Arbeiterklasse einer Epoche geziemt, in der Revolution und Kampf fortgeführt werden.

Das Fanal der Tschollima-Bewegung hoch erhoben, das von den Arbeitern des Stahlwerkes Kangson entfacht wurde, intensivierte der Gewerkschaftsverband diese Bewegung unter den werktätigen Massen und leistete auf diesem Wege einen großen Beitrag zum Aufbau des Sozialismus im Lande. In unwandelbarer Treue zur Partei und Revolution und in dem Geist, dass das Tschollima-Tempo von dem Kampf um ein höheres Tempo begleitet wurde, setzte unsere Arbeiterklasse machtvollen Marsch fort und vollbrachte ständigen Aufschwung in allen Bereichen der Revolution und des Aufbaus. Dem selbstlosen Kampf unserer heldenhaften Arbeiterklasse um große Arbeitsleistungen ist zu danken, dass überall in der Heimat Wunder und Neuerungen vollbracht werden, monumentale Bauwerke für Generationen entstanden und sich die Macht des Landes weiter festigte.

In hoher Anerkennung der großen Leistungen unserer Arbeiterklasse und aller Gewerkschaftsmitglieder für das Vaterland und Volk spreche ich der gesamten Arbeiterklasse und den Gewerkschaftsmitgliedern meinen herzlichen Dank dafür aus, dass sie durch ihren aufopferungsvollen Kampf und ihre schöpferische Arbeit unsere sozialistische Ordnung weiter stärkten und entwickelten und die Kampfkraft der koreanischen Arbeiterklasse demonstrieren und Juche-Korea große Ehre machten.

Genossen und Freunde!

Der Aufbau des Sozialismus in unserem Land geht heute sehr zügig voran, und unsere Revolution tritt in eine neue Entwicklungsetappe ein.

Der VI. Parteitag der Partei der Arbeit Koreas beschloss das große Programm, die ganze Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie umzugestalten.

Die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie - das ist die Hauptaufgabe unserer Revolution und eine große historische Sache, die die Arbeiterklasse verantwortungsbewusst und konsequent zu bewältigen hat. Die Arbeiterklasse kann ihrer historischen Mission erst dann genügen, wenn sie auf dem Wege der Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie alle Werktätigen von jeglichen Formen der Herrschaft und Unterjochung befreit und die Souveränität der werktätigen Volksmassen vollauf durchgesetzt hat.

Die Arbeiterklasse ist die führende Klasse in der Revolution und die kumbildende Formation unserer Revolution, die die große Sache, die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie, zu meistern hat. Losgelöst von der führenden Rolle der Arbeiterklasse und ihrer Aktivität als Keim, ist es nicht möglich, unsere Revolution voranzubringen und die große historische Sache, die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie, zu bewältigen.

Die Arbeiterklasse muss, ihrer historischen Mission zutiefst bewusst, beharrlich darum ringen, die große Sache, die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie, zu verwirklichen.

Die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie erfordert, die drei Revolutionen, die ideologische, die technische und die Kulturrevolution, stark voranzutreiben. Das ermöglicht es, aus allen Mitgliedern der Gesellschaft kommunistische Menschen des Juche-Typs zu machen, alle Bereiche des gesellschaftlichen Lebens nach dem Vorbild der Arbeiterklasse umzugestalten und so die ideologische und materielle Festung des Kommunismus erfolgreich zu nehmen.

Die Hauptaufgabe des Gewerkschaftsverbandes besteht darin, die drei Revolutionen stark voranzubringen. Durch die Beschleunigung der ideologischen, technischen und Kulturrevolution unter dem hoch erhobenen Banner der drei Revolutionen muss der Gewerkschaftsverband in allen Sphären des Aufbaus des Sozialismus ständigen Aufschwung vollbringen.

Der Gewerkschaftsverband muss die ideologische Revolution intensivieren und die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder konsequent revolutionieren.

In der ideologischen Revolution geht es vor allem darum, die Werktätigen zuverlässig mit der revolutionären Ideologie unserer Partei, der Juche-Ideologie, auszurüsten.

Die Juche-Ideologie unserer Partei ist eine unbezwingbare revolutionäre Ideologie, die im Kampf für die Durchsetzung der Souveränität der werktätigen Volksmassen begründet und deren Richtigkeit bestätigt wurde, und die Richtlinie, an die wir uns im Kampf für die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie unentwegt halten müssen. Die Arbeiterklasse muss sich in der Revolution und beim Aufbau stets und einzig und allein von der Juche-Ideologie leiten lassen und nach dem Gebot der Juche-Ideologie denken und handeln.

Aufgabe der Arbeiterklasse ist, die Juche-Ideologie, die Politik der Partei und die revolutionären Traditionen intensiv zu studieren, sich mit der revolutionären Anschauung des Juche zuverlässig auszurüsten, die Reinheit der Juche-Ideologie zu bewahren und mit Hingabe um den allseitigen Triumph der Juche-Ideologie zu ringen. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen mit der Einstellung, Hausherren in der Revolution zu sein, die selbständige und schöpferische Position konsequent behaupten, den hohen revolutionären Geist, aus eigener Kraft zu schaffen, an den Tag legen und die ihnen anvertrauten revolutionären Aufgaben verantwortungsbewusst erfüllen.

Die Arbeiterklasse muss sich konsequent ein hohes revolutionäres und Klassenbewußtsein zu eigen machen.

In den Reihen der Arbeiterklasse ist heute ein Generationswechsel im Gange, und die Angehörigen der jungen Generation, die keinen Bewährungsproben in der Revolution ausgesetzt waren, bilden die Hauptformation in den Reihen der Arbeiterklasse. Die Wirklichkeit gebietet, intensiver denn je um die Erhöhung des revolutionären und Klassenbewußtseins der Arbeiterklasse zu ringen. Ohne ständige Erhöhung dieses Bewußtseins ist es nicht möglich, die bisherigen Errungenschaften der Revolution zu schützen, ganz zu schweigen davon, dass es ausgeschlossen ist, die Revolution weiter voranzubringen.

Zutiefst ihrer klassenmäßigen Mission und ihrer Pflicht bewußt, muss die Arbeiterklasse die Ausbeuterklasse und -ordnung aufs äußerste hassen und unter allen noch so schwierigen und komplizierten Bedingungen ihren Klassenstandpunkt und ihr revolutionäres Prinzip standhaft wahren.

Heute haben wir es mit einer äußerst komplizierten revolutionären Lage zu tun, und die Imperialisten und die Klassenfeinde verstärken die diversive und Wühltätigkeit mit jedem Tag. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder sind verpflichtet, hohe revolutionäre Wachsamkeit zu üben, die ideologische und kulturelle Infiltration der Imperialisten und ihre diversive und Wühltätigkeit entschieden zu bekämpfen, stets angespannt und einsatzbereit zu sein und kämpferisch zu arbeiten und zu leben.

Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder sind verpflichtet, die Arbeit zu lieben und aufrichtig daran teilzunehmen.

Die Liebe zur Arbeit gehört zu den wichtigsten Eigenschaften eines Kommunisten. Nur wer aufrichtig für die Gesellschaft und das Kollektiv arbeitet und sich durch die Arbeit revolutionär stählt, kann wahrer Kommunist werden. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen sich darüber im klaren sein, wie sinn- und ehrenvoll es ist zu arbeiten, sich gewissenhaft an der Arbeit beteiligen, die Arbeitsdisziplin bewußt einhalten, voll Eifer arbeiten und so alle ihnen auferlegten Produktionsaufgaben auf jeden Fall erfüllen.

Gemeineigentum des Staates und der Gesellschaft ist unschätzbare Reichtum der werktätigen Volksmassen, der ihr Blut und Schweiß gekostet hat, und wertvolles Fundament für das Gedeihen der Heimat und das Wohl des Volkes. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen sich zutiefst dessen bewusst sein, dass sie als Hausherrn für die Gestaltung der Wirtschaft des Landes verantwortlich sind, mit ihren Maschinen sorgsam umgehen, ihre Werkabteilungen und Betriebe sachkundig verwalten und den ganzen Reichtum des Landes mit aller Gewissenhaftigkeit pflegen und schonen. Sie müssen auch dagegen konsequent vorgehen, dass man das Gemeineigentum des Staates und der Gesellschaft unsorgsam behandelt und verschwendet.

Alle Mitglieder der Gesellschaft müssen sich im Einklang mit dem kommunistischen Prinzip des Kollektivismus "Einer für alle, alle für einen!" gegenseitig unterstützen und mitreißen und im Kollektiv arbeiten, lernen und leben. Das ist eine Forderung, die dem Wesen der sozialistischen und kommunistischen Gesellschaft entspricht. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen Individualismus und Egoismus, ein Erbe der überlebten Gesellschaft, mit Stumpf und Stiel ausrotten, und sich die kommunistischen Charakterzüge aneignen, dass sie die Organisationen und Kollektive lieben und schätzen und alles für die Interessen der Gesellschaft und des Volkes, die Interessen der Partei und Revolution hingeben.

Der Gewerkschaftsverband muss die Arbeiterklasse und seine Mitglieder voller Kraft zur technischen Revolution aufrufen.

Die Beschleunigung der technischen Revolution ermöglicht es, den Werktätigen, die sich von Ausbeutung und Unterdrückung befreit haben, ein weit besseres und selbständiges schöpferisches Leben zu sichern und die große Sache, die Umgestaltung der ganzen Gesellschaft getreu der Juche-Ideologie, erfolgreich zu bewältigen. Die beschleunigte technische Revolution ist ein wichtiges Unterpfand dafür, in der Volkswirtschaft Juche durchzusetzen, sie zu modernisieren und wissenschaftlich zu gestalten und die zehn perspektivischen Ziele für den Aufbau der sozialistischen Wirtschaft vorfristig zu erreichen.

Die technische Revolution dient der Masse der Produzenten und ist eine Sache der Masse der Produzenten selbst. Unsere Arbeiter und Techniker und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen klar erkennen, dass sie unmittelbar die technische Revolution verwirklichen, und intensiv die Bewegung der technischen Neuerungen und der Rationalisierung ins Leben rufen. Es ist ihre Aufgabe, ihr Wissen und Können voll auf wirksam werden zu lassen, technische Verbesserungen an den bestehenden Maschinen und Ausrüstungen vorzunehmen, mehr moderne Maschinen und Ausrüstungen zu konstruieren und zu produzieren und auf diesem Wege das Niveau der technischen Ausstattung der Volkswirtschaft weiter zu heben, die Ergebnisse der modernen Wissenschaft und Technik aktiv anzuwenden und mit aller Aktivität die Mechanisierung, Automatisierung und Fernsteuerung der Produktion zu beschleunigen.

Es ist wichtig, in der technischen Revolution die schöpferische Zusammenarbeit der Arbeiter, Wissenschaftler und Techniker enger zu gestalten. In der Entwicklung der Technik sind erst dann großartige Ergebnisse zu erwarten, wenn man die reichen Erfahrungen der Masse der Produzenten und die Kenntnisse der Wissenschaftler und Techniker miteinander richtig verbindet. Die Arbeiter, Wissenschaftler und Techniker sind verpflichtet, getragen von hohem Geist der kameradschaftlichen Zusammenarbeit, voneinander zu lernen, gegenseitig ihr Wissen zu vermitteln und Kräfte und Kenntnisse zu vereinen, um in allen Zweigen der Volkswirtschaft technische Neuerungen in Kollektiven zu vollbringen. Die Arbeiter, Wissenschaftler und Techniker müssen technischen Mystizismus, Konservatismus und Empirismus, die die technische Entwicklung hemmen, intensiv bekämpfen und bei den technischen Verbesserungen mutig denken und handeln. Auf diese Weise müssen wir in allen Zweigen der Volkswirtschaft die überlebten technischen Normen und projektierte Leistungsparameter brechen und ständig neue Normen und Rekorde aufstellen.

Der Gewerkschaftsverband muss die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder tatkräftig zur kulturellen Revolution mitreißen.

Die Kulturrevolution ist eine der revolutionären Hauptaufgaben, die die Arbeiterklasse und Gewerkschaftsorganisationen zu erfüllen haben. Die Kulturrevolution verhilft uns dazu, die von der überkommenen Gesellschaft hinterlassene kulturelle Rückständigkeit zu überwinden, eine dem Sozialismus und Kommunismus eigene Kultur zu schaffen und aus den Werktätigen allseitig entwickelte kommunistische Menschen zu machen.

Eine wichtige Aufgabe der Kulturrevolution ist in der Gegenwart, das technische und Kulturniveau der Werktätigen wesentlich zu erhöhen. Die gegenwärtige Epoche ist eine Epoche der Wissenschaft und Technik, und alle Arbeitsprozesse der modernen Produktion sind eben technische Prozesse. Wir können weder die Produktion zügig entwickeln noch die technische Revolution verstärkt vorantreiben, wenn wir keine Kenntnisse von der modernen Wissenschaft und Technik haben.

Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen im Studium ihre erstrangige revolutionäre Aufgabe sehen, sich immer und überall unermüdlich damit befassen, intensiver wissenschaftlich-technische Kenntnisse popularisieren und Fachkurse durchführen, um ihr technisches Qualifikationsniveau zu heben, ihre Fachkenntnisse zu beherrschen und sich in der Technik auszukennen. In aktiver Unterstützung des Kurses der Partei auf die Intellektualisierung der ganzen Gesellschaft sind sie verpflichtet, sich dem System der Bildung ohne Unterbrechung der Berufstätigkeit, darunter der Betriebshochschule, anzuschließen und eifrig zu studieren, damit sie sich in absehbarer Zeit Allgemeinwissen von Absolventen der höheren Fachschulen oder der Hochschulen sowie Kenntnisse der modernen Wissenschaft und Technik erwerben.

In allen Bereichen gilt es, die Produktionskultur und eine kulturelle Lebensweise konsequent einzubürgern. Die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder müssen intensiv bemüht sein, saubere Produktionsbedingungen der Betriebe zu sichern, eine straffe Ordnung in der Produktion zu schaffen und die Qualität der Erzeugnisse zu erhöhen sowie deren Aufmachung gut zu gestalten. Ihnen kommt es zu, Straßen, Siedlungen, Wohnungen und Kultureinrichtungen ansehnlich und den Belangen der Hygiene entsprechend zu gestalten und sorgfältig zu pflegen, mit den rückständigen Lebensgewohnheiten Schluss zu machen, ihr Kulturniveau zu heben, in sich edle moralische Eigenschaften zu entwickeln und so ein gesundes Leben zu führen.

Die ergebnisreiche Erfüllung der historischen Mission der Arbeiterklasse erfordert, das Bündnis der Arbeiter und Bauern zu festigen und die Bauern konsequent nach dem Vorbild der Arbeiterklasse umzuformen.

Die Bauernschaft ist zuverlässiger Verbündeter der Arbeiterklasse und eine der Hauptformationen unserer Revolution. Der vollständige Sieg des Sozialismus lässt sich nur dann erreichen, wenn die Führung und Unterstützung der Bauern durch die Arbeiterklasse intensiviert und die Bauern und somit auch die ganze Gesellschaft nach dem Vorbild der Arbeiterklasse umgeformt werden.

Der Arbeiterklasse kommt die Aufgabe zu, die Bauern fest mit ihrer revolutionären Ideologie auszurüsten, auf dem Land ihre fortschrittliche Kultur umfassend zu verbreiten, damit das technische und kulturelle Niveau der Bauernschaft schnell erhöht wird. Die Arbeiterklasse hat außerdem die Pflicht, die materiell-technische Hilfe für das Dorf zu verstärken, so schnell wie möglich die Landwirtschaft industriegemäß zu betreiben und so die Bauern von körperlich schweren Arbeiten zu befreien. Auf diesem Wege ist zu erreichen, die Rückständigkeit des Dorfes in ideologischer, technischer und kultureller Hinsicht und jegliche Klassenunterschiede zu beheben, eine klassenlose, eine sozialistische Gesellschaft, die völlig gesiegt hat, aufzubauen.

Der Generalverband der Gewerkschaften Koreas ist ein zuverlässiger Helfer unserer Partei, der sie politisch und ideologisch vertritt und verteidigt sowie für die Durchsetzung ihrer revolutionären Linie kämpft.

Das höchste Prinzip des Gewerkschaftsverbandes in seinem Wirken ist es, unserer Partei grenzenlos ergeben zu sein und die Ideologie der Partei und deren Führung aktiv zu unterstützen.

Der Gewerkschaftsverband muss in sich ein festes einheitliches ideologisches System der Partei durchsetzen, der Führung durch die Partei treu ergeben sein und konsequent ein Arbeitssystem und eine revolutionäre Atmosphäre mit dem Ziel herstellen, die Linie und den Kurs der Partei bedingungslos und bis zuletzt in die Tat umzusetzen.

Dem Gewerkschaftsverband obliegt es, die werktätigen Massen der verschiedenen Bevölkerungsschichten fest politisch und ideologisch auszurüsten, sie eisern um die Partei zu scharen und zu erreichen, dass sie bei allen Stürmen und Bewährungsproben unentwegt der Partei folgen und sie standhaft verteidigen.

Die Gewerkschaftsorganisationen sind verpflichtet, das Organisationsleben ihrer Mitglieder verstärkt anzuleiten. Nur im Organisationsleben können die Gewerkschaftsmitglieder stets ein sinnerfülltes politisches Leben führen. Die Gewerkschaftsorganisationen müssen ein harmonisches Leitungssystem für das Organisationsleben ihrer Mitglieder herstellen, für ein regelmäßiges Leben in den Organisationen sorgen und sie alle dazu bewegen, mit einer richtigen Einstellung zu den Organisationen aufrichtig an diesem Leben teilzunehmen und sich revolutionär zu stählen.

Es ist eine wichtige Aufgabe des Gewerkschaftsverbandes, unter der Führung der Partei Massenbewegungen verstärkt ins Leben zu rufen. Seine Organisationen sind verpflichtet, ihre Mitglieder zur aktiven Teilnahme an verschiedenen Massenbewegungen anzuhalten, sie kommunistisch zu erziehen und umzuformen sowie sie energisch für die Erfüllung der von der Partei gestellten politischen und ökonomischen Aufgaben zu mobilisieren.

Die Bewegung um das rote Banner der drei Revolutionen ist eine machtvolle Massenbewegung, bei der es darum geht, die ideologische, technische und Kulturrevolution zu beschleunigen, die Menschen kommunistisch umzuformen und den Aufbau der sozialistischen Wirtschaft zügig voranzubringen. Die Gewerkschaftsorganisationen haben die Arbeiterklasse und alle ihre Mitglieder dazu zu veranlassen, aufrichtig an der Bewegung um das rote Banner der drei Revolutionen mitzuwirken, unter der großen kämpferischen Losung "Ideologie, Technik und Kultur müssen den Forderungen des Juche entsprechen!" in der Revolution in drei Bereichen die Rolle als Kern wahrzunehmen.

Es ist ein wichtiger Kurs unserer Partei auf der gegenwärtigen Etappe, die Bewegung, dem Beispiel der einst unbekannt Helden nachzueifern, zu intensivieren. Die Gewerkschaftsorganisationen müssen diese Bewegung sachkundig entfalten und erreichen, dass Gewerkschaftsmitglieder in unwandelbarer Treue zur Partei und Revolution und mit dem revolutionären Geist, aus eigener Kraft zu schaffen und sich beharrlich anzustrengen, selbstlos für Vaterland und Volk kämpfen.

Die Gewerkschaftsorganisationen müssen voller Kraft die sozialistische Wettbewerbsbewegung und verschiedene andere Bewegungen für gute Taten entfalten, damit die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder stets mit hohem revolutionärem Enthusiasmus arbeiten und dem Wirtschaftsleben des Landes mehr Nutzen bringen.

Den Gewerkschaftsorganisationen kommt es zu, die Arbeiterklasse und alle Gewerkschaftsmitglieder, die Herren der sozialistischen Wirtschaft, aktiv an der Verwaltung der Betriebe zu beteiligen und sie tatkräftig zum Kampf für den umfassenden Aufbau des Sozialismus aufzurufen. Auf diesem Wege muss in allen Zweigen der Volkswirtschaft das Däner Arbeitssystem konsequenter durchgesetzt und an allen Fronten des Aufbaus des Sozialismus ein neuer revolutionärer Aufschwung herbeigeführt werden.

Die Vereinigung des gespaltenen Heimatlandes ist der größte nationale Herzenswunsch des ganzen koreanischen Volkes und die wichtigste revolutionäre Aufgabe, die heute vor der Arbeiterklasse und den werktätigen Massen unseres Landes steht.

Infolge der Okkupation Südkoreas durch die USA-Imperialisten und der Machenschaften der Separatisten zur Etablierung von "zwei Korea" ist unser Land 36 Jahre lang gespalten, und die Gefahr einer ewigen nationalen Spaltung nimmt von Tag zu Tag zu. Wir müssen das geteilte Heimatland so schnell wie möglich vereinigen, um eine Verewigung der nationalen Spaltung zu verhüten und die einheitliche Entwicklung des Landes zu erreichen.

Die ganze koreanische Arbeiterklasse und alle Bevölkerungsschichten sind verpflichtet, den neuen Kurs auf die Vereinigung des Heimatlandes, der auf dem VI. Parteitag unserer Partei festgelegt wurde, von ganzem Herzen zu unterstützen und sich einmütig zum heiligen Kampf für die Vereinigung des Heimatlandes durch die Gründung der Demokratischen Konföderativen Republik Koryo zu erheben.

Das Haupthindernis für die Vereinigung der Heimat besteht in der Okkupation Südkoreas durch die USA-Imperialisten und in ihren Machenschaften zur Etablierung von "zwei Korea". Die koreanische Arbeiterklasse und alle Bevölkerungsschichten müssen aktiv darum ringen, die Aggressionstruppen des USA-Imperialismus aus Südkorea zu vertreiben, die nationale Befreiung im Maßstab des ganzen Landes zu erreichen und die Manöver der USA-Imperialisten für die Inszenierung von "zwei Korea" zum Scheitern zu bringen.

Für die selbständige friedliche Vereinigung der Heimat ist es unerlässlich, die militärfaschistische Herrschaft in Südkorea zu liquidieren und seine Gesellschaft zu demokratisieren. Die südkoreanische Arbeiterklasse muss sich zum Kampf um die Erfüllung dieser Aufgaben entschlossen erheben und an der Spitze des Kampfes gegen Faschismus und für die Demokratisierung den gerechten patriotischen Kampf der Volksmassen tatkräftig führen.

Den gerechten patriotischen Kampf der Arbeiterklasse Südkoreas und seiner Bevölkerung zu unterstützen, ist eine edle nationale Pflicht unserer Arbeiterklasse und unseres Volkes. Die Arbeiterklasse im nördlichen Teil der Republik darf die Arbeiterklasse Südkoreas und seine patriotisch gesinnten Einwohner, die trotz grauenvoller Bedingungen, da die militärfaschistische Diktatur schaltet und waltet, und unter Blutopfern für Demokratie und die Vereinigung der Heimat unbeugsam kämpfen, keinen Augenblick vergessen und muss ihren gerechten Kampf mit aller Kraft und aktiv unterstützen.

Die Vereinigung der Heimat ist ein gemeinsames großes Werk der Nation und kann nur mit vereinten Kräften der ganzen Nation verwirklicht werden. Alle koreanischen Landsleute im Norden, Süden und Ausland sind verpflichtet, ungeachtet der Unterschiede in Ideologie, Ordnung, Parteizugehörigkeit und politischen Ansichten eine große nationale Einheitsfront zu bilden und unter dem Banner der Vereinigung der Heimat im festen Zusammenschluss zu kämpfen.

Die große revolutionäre Sache der Arbeiterklasse ist ein großes internationales Werk, und die koreanische Revolution ist ein Bestandteil der Weltrevolution. Die internationalen revolutionären Kräfte zu stärken und die Solidarität mit ihnen zu festigen, ist ein wichtiges Unterpfand für die Beschleunigung des Triumphes der koreanischen Revolution und die siegreiche Entwicklung der Weltrevolution.

Unsere Arbeiterklasse und unser Gewerkschaftsverband haben sich fest mit der Arbeiterklasse aller Länder, die für Frieden und Demokratie, nationale Unabhängigkeit und Sozialismus kämpft, zu vereinigen und aktiv um die Verstärkung der Solidarität mit den internationalen revolutionären Kräften zu ringen.

Die Arbeiterklasse und der Gewerkschaftsverband Koreas müssen entschlossen dafür kämpfen, die Aggressionen und die Kriegsprovokationen der Imperialisten zu durchkreuzen, den Frieden und die Sicherheit der Welt zu verteidigen, und in diesem Ringen die Geschlossenheit und Zusammenarbeit mit der Arbeiterklasse der ganzen Welt und den internationalen revolutionären Kräften festigen.

Unsere Arbeiterklasse und unser Gewerkschaftsverband sind verpflichtet, die erhabene Sache der Völker in den aufstrebenden Ländern, die unter dem Banner gegen Imperialismus und für die Souveränität einen Kampf im Interesse des Aufbaus einer neuen aufblühenden Gesellschaft führen, tatkräftig zu unterstützen und mit der Arbeiterklasse der sozialistischen Länder, die gegen Imperialismus auftritt und um den Aufbau des Sozialismus und Kommunismus ringt, unablässig kameradschaftliche Zusammenarbeit und Solidarität zu entwickeln.

Die koreanische Arbeiterklasse und der Gewerkschaftsverband sind aufgerufen, die Solidarität mit der Arbeiterklasse in den kapitalistischen Ländern, die gegen die Ausbeutung und Unterdrückung durch das Kapital und für das Existenzrecht und für demokratische Freiheiten eintritt, zu bekräftigen und die Völker aller Länder in ihrem Kampf für die Unabhängigkeit des Landes und die nationale Souveränität aktiv zu unterstützen.

Dass die Gewerkschaftsorganisationen verschiedener Länder die Beziehungen der Freundschaft und Zusammenarbeit fördern, ist von sehr großer Bedeutung bei der Entwicklung der internationalen Arbeiterbewegung und bei der Verstärkung der internationalen revolutionären Kräfte. Der Generalverband der Gewerkschaften Koreas muss mit diesen Gewerkschaftsorganisationen, mit den internationalen Organisationen der Arbeiterklasse Besuche und Austausch lebhaft verwirklichen und die Bande der Freundschaft festigen und auf diesem Wege aktiv zur Entwicklung der internationalen Arbeiterbewegung und der Weltrevolution beitragen und erreichen, dass die internationale Unterstützung und Solidarität mit unserer Revolution weiter verstärkt wird.

Genossen und Freunde!

Unsere Partei und unser Volk stehen heute vor der historischen Aufgabe, durch dynamische Beschleunigung der Revolution und des Aufbaus den vollständigen Triumph des Sozialismus und die Vereinigung des Vaterlandes schnellstens zu erringen, die große revolutionäre Sache des Juche mit aller Konsequenz zu vollenden.

Unsere große revolutionäre Sache ist gerecht. Es ist eine ehrenvolle Mission der Arbeiterklasse, mit Hingabe um den Sieg der großen revolutionären Sache des Juche zu ringen. Bei der Verwirklichung dieser Sache setzen unsere Partei und unser Volk wahrhaftig große Erwartungen in die Arbeiterklasse. Die Arbeiterklasse und alte Gewerkschaftsmitglieder müssen unter Einsatz aller Energie tatkräftig um die Zuendeführung der großen revolutionären Sache des Juche ringen und jeglichen Schwierigkeiten und Hindernissen zum Trotz schneller vorwärts schreiten.

Der Sieg wird stets unserer Arbeiterklasse gehören, die, fest überzeugt von der Gerechtigkeit ihrer großen Sache, unter der klugen Führung unserer Partei unermüdlich kämpft.

Ich verleihe der Hoffnung Ausdruck, dass unsere heroische Arbeiterklasse und die Gewerkschaftsmitglieder unter dem hoch erhobenen revolutionären Banner der Juche-Ideologie und im festen Zusammenschluss um das Zentralkomitee der Partei intensiver denn je im Kampf für den endgültigen Sieg der großen revolutionären Sache des Juche vorwärts schreiten werden.